

## Dodatok č. 5

**k Zmluve o financovaní uzatvorenej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov**

**a ustanovenia § 15 zákona č. 323/2015 o finančných nástrojoch financovaných z  
európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov v znení neskorších právnych predpisov**

(ďalej len „dodatok“)

### 1.

Názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Sídlo: Námestie Slobody 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 00 151 513

(ďalej aj ako „ÚV SR“), ktorý je právnym nástupcom:

Názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 00151866

(ďalej aj ako „MVSR“)

V zmysle splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 563/2023 zo dňa 21. decembra 2023 koná za ÚV SR jeho organizačná zložka podľa § 24 ods. 6 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy:

Názov: **Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity**  
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 001515130011  
Štatutárny orgán: Mgr. Alexander Daško, splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity

(ďalej aj ako „ÚSVRK“)

a

### 2.

Názov: **Slovak Investment Holding, a. s.**  
Sídlo: Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 47 759 097  
Štatutárny orgán: Ing. Peter Fröhlich, predseda predstavenstva  
Ing. Peter Dittrich, PhD., podpredseda predstavenstva

(ďalej aj ako „SIH“)

a

### 3.

Názov: **National Development Fund II, a.s.**  
Sídlo: Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 47 759 224  
Štatutárny orgán: Ing. Peter Fröhlich, predseda predstavenstva  
Ing. Peter Dittrich, PhD., podpredseda predstavenstva

(ďalej aj ako „NDF II.“)

(ÚSVRK, SIH a NDF II. ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

## PREAMBULA

- A. Dňa 14. marca 2016 MVSR, SIH (v čase podpisu zmluvy SZRB Asset Management, a. s.) a NDF II. (v čase podpisu zmluvy Slovak Investment Holding, a. s.) uzatvorili Zmluvu o financovaní (ďalej len „Zmluva“) v znení Dodatku č. 1 zo dňa 9. novembra 2016, Dodatku č. 2 zo dňa 15. novembra 2017, Dodatku č. 3 zo dňa 22.10.2021 a Dodatku č. 4 zo dňa 12.10.2023.
- B. Dňa 14. apríla 2023 prijala vláda SR na svojom rokovaní uznesenie vlády SR č. 177/2023 k návrhu na zmenu uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 229 zo 14. mája 2014 k Návrhu Operačného programu Ľudské zdroje na programové obdobie 2014 – 2020, ktorým ministromi vnútra a vedúcemu úradu vlády bola (okrem iných úloh) uložená úloha C. 1. v nasledovnom znení: *„C.1. zabezpečiť prechod úloh sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom pre Operačný program Ľudské zdroje na programové obdobie 2014 - 2020 vykonaním zmeny tohto programu a zabezpečiť prechod štátnozamestnaneckých vzťahov, pracovnoprávných vzťahov a iných právnych vzťahov zamestnancov, finančného, technického a materiálneho zabezpečenia a spisovej agendy z Ministerstva vnútra SR na Úrad vlády SR do 31. decembra 2023.“*
- C. Vzhľadom na navrhované zmeny, ktoré sú uvedené priamo v texte tohto Dodatku je potrebné aktualizovať Prílohu č. 3 Zmluvy – „Monitorovanie a podávanie správ“, pričom jej nové aktualizované znenie tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.
- D. Zmluvné strany sa preto dohodli v súlade s ustanovením článku 12, bod 12.2 Zmluvy, na uzatvorení tohto dodatku v nasledovnom znení:

### Čl. 1

(1) Strany sa dohodli na zmene nasledovných bodov Zmluvy takto:

- a) V ods. 1 Prílohy č. 3 Zmluvy „Monitorovanie a Podávanie Správ“, v časti „Podávanie správ“ sa za poslednú vetu dopĺňa nasledujúci text: *„Výročná správa o postupe vzťahujúca sa na sledované obdobie po ukončení obdobia oprávnenosti bude obsahovať podrobnú analýzu Činnosti správy NDF II. vykonanej počas predchádzajúceho kalendárneho roka, informácie týkajúce sa realizácie tých finančných nástrojov, v rámci ktorých finančné prostriedky ešte neboli vrátené od konečných prijímateľov naspäť orgánu vykonávajúcemu finančné nástroje ako aj informácie týkajúce sa použitia revolvingovaných zdrojov po uplynutí obdobia oprávnenosti.“*
- b) Ods. 3 Prílohy č. 3 Zmluvy „Monitorovanie a Podávanie Správ“, v časti „Podávanie správ“ sa vypúšťa a jeho nové znenie je nasledujúce: *„Výročná správa o postupe musí byť v slovenskom jazyku.“*
- c) Ods. 4 Prílohy č. 3 Zmluvy „Monitorovanie a Podávanie Správ“, v časti „Podávanie správ“ sa vypúšťa a jeho nové znenie je nasledujúce: *„SIH predkladá Výročnú správu o postupe Dozornej rade na posúdenie a pripomienkovanie do 31. marca roku N+1. SIH predkladá Výročnú správu o postupe vzťahujúca sa na sledované obdobie po ukončení obdobia oprávnenosti Dozornej rade na posúdenie a pripomienkovanie do 31. mája roku N+1.“*
- d) V Prílohe č. 3 Zmluvy „Monitorovanie a Podávanie Správ“, v časti „Podávanie správ“ sa ods. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 a 12 vypúšťajú v celom rozsahu.
- e) V Prílohe č. 3 Zmluvy „Monitorovanie a Podávanie Správ“, v časti „Podávanie správ“ sa za ods. 4 vkladá nový ods. 5, ktorý znie takto: *„SIH sa zaväzuje samostatne vypracovať Osobitnú správu o operáciách (ďalej len „Osobitná správa o operáciách“), ktoré zahŕňajú finančné nástroje, a ktorá bude tvoriť prílohu k výročnej správe o vykonávaní v súlade s ustanovením článku 46 Všeobecného nariadenia. Osobitná správa o operáciách bude vypracovaná v súlade s obsahovými náležitostami uvedenými v predmetnom ustanovení Všeobecného nariadenia.“*
- f) V Prílohe č. 3 Zmluvy „Monitorovanie a Podávanie Správ“, v časti „Podávanie správ“ sa za ods. 5 vkladá nový ods. 6, ktorý znie takto: *„SIH je povinný predkladať Mimoriadnu monitorovaciu správu projektu s príznakom „záverečná“ ako prílohu k Žiadosti o platbu (finančné nástroje) – zúčtovanie tranže s príznakom „záverečná“.*

## Čl. 2

- (1) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami dodatku. Tento dodatok je povinne zverejňovaným dodatkom k Zmluve v zmysle ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, a v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka, ktorej zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečia Zmluvné strany bezprostredne po jeho podpise. Zmluvné strany sa dohodli, že dodatok nadobúda účinnosť v súlade s ustanovením § 47a odsek 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia.

- (2) Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, ÚSVRK dostane po uzatvorení dodatku štyri (4) rovnopisy, SIH dostane po uzatvorení dodatku jeden (1) rovnopis a NDF II. dostane po uzatvorení dodatku jeden (1) rovnopis.
- (3) Tento dodatok predstavuje dohodu strán týkajúcu sa ustanovení Zmluvy citovaných v článku 1 a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu písomnú alebo ústnu dohodu medzi zmluvnými stranami týkajúcu sa citovaných ustanovení Zmluvy. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nedotknuté, platné a účinné v pôvodnom znení.
- (4) Tento dodatok sa stáva súčasťou Zmluvy. Zmluva a tento dodatok budú odo dňa účinnosti tohto dodatku vykladané ako jeden dokument a všetky ustanovenia zmluvy všeobecnej povahy (najmä, nie však výlučne, články 1, 10, 11 a 12 zmluvy) sa budú primerane vzťahovať aj na tento dodatok.
- (5) Pre odstránenie pochybností, ustanovenia článku 12 Zmluvy (Záverečné ustanovenia) sa primerane vzťahujú na riešenie sporov vyplývajúcich z tohto dodatku alebo súvisiacich s týmto dodatkom (vrátane akéhokoľvek sporu alebo nezhody týkajúcej sa existencie, platnosti, výkonu, ukončenia alebo zrušenia tohto dodatku, alebo ktoréhokoľvek z jeho ustanovení) a akýchkoľvek sporov týkajúcich sa mimozmluvných záväzkov vyplývajúcich z tohto dodatku alebo súvisiacich s týmto dodatkom.
- (6) Pojmy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú definované v Zmluve, majú v tomto dodatku rovnaký význam ako v Zmluve, pokiaľ nie je v tomto dodatku ustanovené inak.
- (7) Výkladové pravidlá uvedené v odsekoch 1.2 a 1.3 Zmluvy sa vzťahujú na tento dodatok tak, ako keby boli v plnom rozsahu uvedené v tomto dodatku s výnimkou, že odkazy na Zmluvu uvedené v odsekoch 1.2 a 1.3 zmluvy sa budú považovať za odkazy na tento dodatok.
- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah dodatku riadne prečítali, porozumeli jej obsahu. Tento dodatok neuzatvorili v tiesni a za nevýhodných podmienok, na znak čoho ho podpisujú.
- (9) Zmluvné strany týmto zaručujú a vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť uzavrieť tento dodatok, a že osoby konajúce ich menom pri rokovaní a podpise tohto dodatku sú plne oprávnené konať ich menom.

#### Prílohy:

##### *1. Príloha č. 3 Monitorovanie a Podávanie správ*

- PODPISY SÚ NA PODPISOVEJ STRANE -

**Za Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity:**

V Bratislave, dňa .....

.....

Mgr. Alexander Daško

splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity

**Za Slovak Investment Holding, a. s.:**

V Bratislave, dňa .....

.....

Ing. Peter Fröhlich

predseda predstavenstva

.....

Ing. Peter Dittrich , PhD.

podpredseda predstavenstva

**Za National Development Fund II, a.s.:**

V Bratislave, dňa .....

.....

Ing. Peter Fröhlich

predseda predstavenstva

.....

Ing. Peter Dittrich , PhD.

podpredseda predstavenstva